

نوع الوثيقة : داخلية سياسية
رقمها : ١٢٠/١
تاريخها : ٢٠ أغسطس ١٣٢٩ رومي
محل وجودها : الأرشيف العثماني بإستانبول

برقية بالعربية من عجمي المنصور إلى الصدارة ، ومعها ترجمة تركية لها
في ورقة مستقلة .



دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره مکتوبی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفراف معاملاتدن دولای مسئولیت قبول ایتمز [نم ۱۴۰]

Retransmission ou Expédition			تکرار کشیده و یا سوق		RECEPTION				اخذ	
No d'expédit.	کشیده اولتان مرکز ترانسمیسی	Date	تاریخ	مأمور امضایی Signature de l'employé	مأمور امضایی Signature de l'employé	تاریخ	واسطه مرکزی Reçu de	سره نومروسى N° d'ordre		
		II	M			II	M			

De: مغربی سوئد Pour: موردی
 No: ۷۱۶ Mols: ۱ Date: ۱۹ ساعت ۷ دقیقه تاریخ ۱۹
 Voie: اشاعت محتما Indic. Eventuelles

سازدت مقصدی بنجاب حدیثیه،
 موراء دجله نهر

بسم الله
 و انتصافاً لنا من البوا و اطراف و توجهنا الى اليه بنا على الاحوال المعلومه بعد بعينه المفضيه
 والعبويه القاتله هات خاد فمركز بعونها على الغفره و نكح ذالك لاجل جعل نفا عنهم انيب
 وعند السجده بنا بذلك هات توجهنا بقرب البوا و جميع رؤسا عمائرنا و بسببنا لهم النفايح
 المشره و اتقيا عن افطاحهم و التسهبه من المحاصيه و بسببنا هات نزل المنار عاكه و لازم
 القه سبهم ذاته يكونون نفا ديا و اهده لك بحسن الخدمه بالحكوم و الوطن و ميه نفل
 انه نفا و لهن الحكومه الدستوريه هذه الاستقرار و التوجه غرضنا انه بعنه ما كنا بقرب
 البوا و هذا و السراكل عن تقوم حاصلاتنا من سببه و مع فائنا ميه نفل و نفا
 و طعن الحكومه الدستوريه لنا عقبيه عن استحلال حقوقنا و طردهم عن اموالنا
 محله لاجل انهم يقا مجازا لا ستمانه المتوقفه لده اربنا اربور هونته اذ لك بعد الله الحكوم
 و ملها تراجمه حكومه الخلد لا نتا كده تمه و مع هذا كونه همه بالبوا و اجه حكومته
 الخلد هفتت و مقومه بالقوت القاهه و اما انا فقد اعذرت مقومته بهذه البلايه
 و انه ساهله نفا انه لا تحول بحركته الا و هو هذنا للحكوم و انما لا ساهله خلدنا
 و نكح على سوز هذته و مدهتن لده و نكحهم اذهب انه اعوه الحال نكحنا ك استرحم

TELEGRAMME



تلفرافنامه

دولت علیہ عثمانیہ تلفراف اداره سی

ADMINISTRATION DES TELEGRAPHES DE L'EMPIRE OTTOMAN

L'état n'accepte aucune responsabilité à raison du service de la télégraphie

دولت تلفرافی معائنہ لندن دولای مسئولیت قبول ایتمز
[نمہ ۱۰۱]

Retransmission ou Expédition			RECEPTION			
تکرار کشیدہ و یا سوق			اخذ			
سوق نومبروسی No d'expédit.	کشیدہ اولتان مرکز transmis à	Date	مأمور امضای Signature de l'employé	مأمور امضای Signature de l'employé	Date	مسرہ نومبروسی N° d'ordre
		Date			Date	
		II. M.			II. M.	

De Pour موردی

No Mots Date H. ساعت M. دقیقه

Voie Indic. Eventuelles اشارت محتما

اعلیٰ الامراء حضرتہ اللہ بجماعتنا فعذرنا عما عملنا من سوء ما دہ تزلزل الارض و
 اللہ وخصو فقرنا بحرفہ وقرۃ الحکومتہ لکی ادر استقلیہ بحسب المصلحتہ
 انذی بوجہ الاعتدال وانسنتہ المتقدرة ہا ہ بعد المأمور بہ بیوم لیسانہ عننا
 لک یفعلونہ انما لیسای الامور خاسترہ منہ در تمام ہوا الکیفہ منا لکی بوجہ فقہہ
 الہوا ودرشہا بجاہ الیہ فرماہ

DH-575-120/1

4247

